



☐ CIRCUIT ☐ ORPHANS' COURT FOR _____, MARYLAND

ОКРУЖНОЙ СУД ПО ДЕЛАМ ДЕТЕЙ-СИРОТ В _____,

ШТАТ МЭРИЛЕНД

City/County
Город/Округ

Located at _____ Case No. _____

Расположенный по адресу _____ Дело № _____

Court Address
Адрес суда

In the Matter of

По делу о

Name of Minor or Alleged Disabled Person
Имя и фамилия несовершеннолетнего или
предполагаемого недееспособного лица

Docket Reference
Ссылка на список дел к слушанию

IRREVOCABLE DESIGNATION OF PERSON ON WHOM SERVICE OF PROCESS MAY BE MADE
БЕЗОТЗЫВНОЕ УКАЗАНИЕ ЛИЦА, КОТОРОМУ МОЖЕТ БЫТЬ ВРУЧЕНО
ПРОЦЕССУАЛЬНОЕ ИЗВЕЩЕНИЕ
(Estates & Trusts Art., §§ 13-207 (d) 13-707 (d))
(статья об имуществе и доверительных фонда, §§ 13-207 (d) 13-707 (d))

NOTE: If you do not live in Maryland but want to serve as guardian of the person or property of a minor or alleged disabled person, you must name a Maryland resident who may receive service of process on your behalf. Use this form to designate a resident. Have them sign this form then file it with the court.

ПРИМЕЧАНИЕ: если вы не живете в штате Мэриленд, но хотите выступать в качестве опекуна над личностью или имуществом несовершеннолетнего или предполагаемого недееспособного лица, вы должны указать жителя штата Мэриленд, который может получать процессуальные извещения от вашего имени. Используйте эту форму, чтобы назначить жителя. Попросите его/ее подписать эту форму, а затем подайте ее в суд.

I, _____, prospective guardian of the ☐ person ☐ property
Name
☐ person and property of _____, am a resident of the
Name of minor or alleged disabled person
state of _____. My relationship to the ☐ minor ☐ alleged disabled person is
State

Relationship

Я, _____, потенциальный опекун над личностью имуществом
Имя и фамилия
личностью и имуществом _____, являюсь резидентом
Имя несовершеннолетнего или предполагаемого недееспособного лица
штата _____. Я нахожусь с несовершеннолетним предполагаемым недееспособным
Штат
лицом в следующих отношениях _____.
Родственное отношение

I irrevocably designate _____ as the person on whom service
Name of registered agent
of process may be made in the same manner and with the same effect as if it were served on me personally in the state of Maryland.

Я безотзывно назначаю _____ лицом, которому может быть вручено
Имя зарегистрированного агента
процессуальное извещение таким же образом и с таким же эффектом, как если бы оно было вручено мне лично в штате Мэриленд.

Date
Дата

Address
Адрес

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

E-mail
Адрес электронной почты

To be completed by the Maryland Resident:

Заполняется жителем штата Мэриленд:

I, _____, a resident of the state of Maryland, accept this
Name
irrevocable designation.

Я, _____, житель штата Мэриленд, принимаю это
Имя и фамилия
безотзывное назначение.

Date
Дата

Address
Адрес

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

E-mail
Адрес электронной почты

Signature of Prospective Guardian
Подпись потенциального опекуна

Printed Name
Имя и фамилия печатными буквами

Telephone Number
Номер телефона

Fax
Факс

Signature of Maryland Resident
Подпись жителя штата Мэриленд

Printed Name
Имя и фамилия печатными буквами

Telephone Number
Номер телефона

Fax
Факс